



آزادی وظیفه‌هاست

• گفت‌وگو با جرمی شی یرمر
به مناسبت صد و بیست سالگی کارل پوپر

• یادنامه‌ای به مناسبت درگذشت
عبدالعلی قوام

مشتاقی و مهجوری دانشگاه

محمدرضا ضیائی بیگدلی • قدیر نصری
مهدی ذاکریان • داود غرایاق زندی

• پرونده‌ای به مناسبت
نودسالگی رضا داوری

فلسوف بازنده

• مقاله‌ای از رضا داوری
درباره هفتاد سال خواندن و نوشتن:
شکست را می‌پذیرم

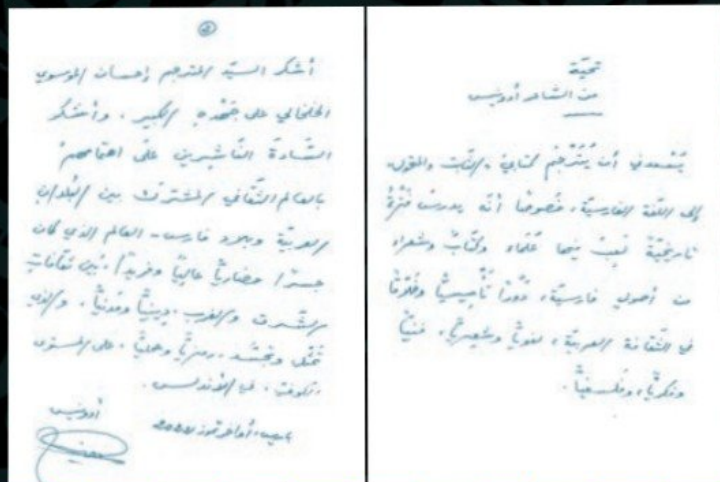
روشنفکران
و توتالیتاریسم
• ترجمه مقاله‌ای از مارک لیلا

حکایت
هزار و یک شب
• ترجمه جستاری از
محسن مهدی



الثابت والمتحول ایستیا

پژوهشی در نوآوری و دنباله‌روی در فرهنگ عربی - اسلامی
نوشته‌ی ادونیس ترجمه‌ی احسان موسوی خلخالی



© copyright
با رعایت قانون کپی‌رایت

درودی از ادونیس شاعر

موجب خرسندی است که کتاب الثابت والمتحول من به زبان فارسی ترجمه شده است، به خصوص که این کتاب مرحله‌ای تاریخی را بررسی می‌کند که در آن علما و نویسندگان و شاعرانی با ریشه‌های ایرانی نقش بنیان‌گذار و خلاقانه‌ای در فرهنگ عربی داشتند، چه در عرصه‌ی زبانی، چه شعری، چه هنری، چه فکری، و چه فلسفی.

از مترجم، آقای احسان موسوی خلخالی، بابت تلاش سترگش تشکر می‌کنم، همچنین از دست‌اندرکاران انتشارات متشکرم بابت توجه به جهان فرهنگی مشترک میان کشورهای عربی و ایران زمین؛ سرزمینی که یک پل ارتباطی تمدنی بلند و منحصر به فرد میان فرهنگ‌های شرق و غرب چه در عرصه‌ی دینی و چه مدنی بوده و اندلس تجسم نمادین و عملی آن در سطح جهانی است.

پاریس، اواخر ژوئیه‌ی ۲۰۲۲

ادونیس

بشرج
BORJ

www.borjbooks.ir



و مانند این حکایات بسیار است.
این قدر بدان یاد کردم تا بدانند که همیشه خلفا و پادشاهان چگونه بوده‌اند.
خواجه نظام الملک طوسی



فصلنامه اندیشه سیاسی ایران
سال هفتم . شماره بیست و هفتم . تابستان ۱۴۰۲
صاحب امتیاز، مدیر مسئول و سردبیر: حامد زارع

رئیس شورای علمی: احمد نقیب‌زاده
شورای علمی: صادق حقیقت (دانشگاه مفید)، قدیر نصری (دانشگاه خوارزمی)
ناصر سلطانی و مهدی فدایی مهربانی (دانشگاه تهران)، روح‌الله اسلامی (دانشگاه فردوسی)

همکاران این شماره: عبدالامیر نبوی و علی پایا

مدیر هنری: رضا دولت‌زاده طرح روی جلد: هادی حیدری
طرح‌های داخلی: مقصود تیموری

حروف چینی و نمونه‌خوانی: شهرام هادی
ناظر چاپ: حسین خیرخواه

پیش‌فروش اینترنتی: Hammihangroup

باشگاه خوانندگان: Politicalmag

کانال رسمی: Goftemaann

صفحه‌ی رسمی: Politicalmag

چاپ و صحافی: نگار نقش
نشانی: تهران، خیابان بهشتی، خیابان پاکستان، خیابان اهرمی (۱۲)، پلاک ۱۸، واحد ۲
تلفن: ۰۲۱۸۸۷۴۹۳۰۰

توزیع: شرکت نشرگستر امروز (تلفن: ۶۱۹۳۳۱۵۲)

ناشر: شرکت هم‌میهن فارس





ترجمه

- ۲۸۷ | حکایت‌گری تمثیلی
محسن مهدی
- ۳۰۴ | تصویر حقوق از انسان
گوستاو رادبرخ
- ۳۱۹ | پرسش‌گری از ماکیاوولی
هروه دروار

رساله

- ۳۲۹ | دست‌وروشویی سیاست
رضا رکونی حقیق

جوابیه

- ۳۵۳ | علم دینی در برابر علم جهانی
مهدی گلشنی

کتاب‌نامه

- ۳۷۵ | کاشف رموز تقدیر تاریخی ایران
مهدی راستی

گزارش

- ۱۷۱ | خطاهای نخست‌وزیر
سمیرا دردشتی
- ۱۷۸ | از طبابت تا فرهنگ
محمود فاضلی
- ۱۸۵ | در تکاپوی تاریخ
حمیدرضا محمدی

دیدار

- ۱۹۴ | انقلاب آزادی و علوم سیاسی
گفتگو با قاسم افتخاری

داستان جلد

- ۲۱۳ | فیلسوفان تاریخ فکر
حامد زارع
- ۲۱۸ | من شکست خوردم
رضا داوری
- ۲۳۹ | گذار از غرب‌زدگی
محمدسالار کسرابی
- ۲۴۲ | قدر مقدور داوری
عبدالمجید مبلغی
- ۲۴۶ | به مقصد تجدید
طیبه محمدی کیا
- ۲۵۰ | آموزه‌ی داوری
حسین نصر اصفهانی

روایت

- ۲۵۵ | داستان بیلی‌باد و پرنس
میشکین مارک لیلا
- ۲۶۳ | مردگان رابه خاطر بسیار
حمیده امیریزدانی
- ۲۶۸ | فردوسی به روایت مینوی
جواد رنجبر درخشیلر
- ۲۷۸ | مفهوم ایران در ادب فارسی
مهرداد محمدی

خبرنامه

- ۴ | رویدادهای حقوق و علوم سیاسی

سرمقاله

- ۱۹ | جنگ و صلح در اندیشه ایرانشهری
حامد زارع

یادنامه

- ۲۵ | در مشتاقی و مهجوری دانشگاه
داود غرایاق زندی
- ۳۲ | ارغوان تنها
قدیر نصری
- ۳۶ | حقوق بین‌الملل و روابط بین‌الملل
محمدرضا ضیائی بیگدلی
- ۳۹ | از طلوع و کالت تا غروب سیاست
محمدرضا زمانی
- ۴۳ | مستقل و منضبط
مهدی ذاکریان

پرونده

- ۴۷ | ابزار نظری قدر در قرن بیست و یکم
علی پایا
- ۵۵ | آزادی یک وظیفه است
جرمی شی یرمر
- ۷۰ | در باب آگاهی، حدس و عقل
دیوید میلر
- ۸۴ | عصر عجز در فلسفه علم
دیوید استوو
- ۱۰۴ | فلسفه سیاسی پوپر
موسی اکرمی

یادداشت

- ۱۱۷ | خواجه نصیر و امر سیاسی
فرهنگ رجایی
- ۱۲۶ | تاملی در دوچهرگی دین
حکمت‌الله ملاصالحی
- ۱۳۸ | آسیب‌شناسی خلط معنا
امیر برهان
- ۱۴۸ | ایران یگانه
بنیامین عثمانی
- ۱۶۲ | پیش‌بینی‌پذیری رفتار حکومت
فاروق خضری

نامه
سپید

